



二零二一年公益金便服日  
Dress Casual Day 2021  
家長回條  
Parent Reply Slip

各位家長：

今年，「公益金便服日」已定於十月二十八日(星期四)舉行。是日不論在家或學校上課，同學們都可以穿上便服，響應這項大型善舉。是次活動所籌得之善款，將不扣除任何行政開支全數撥捐公益金所資助的165間社會福利會員機構。

「公益金便服日」參加辦法簡單，同學只要隨意捐出善款，或向親友進行募捐，公益金便會送上「公益金便服日」貼紙，讓同學們可以體會輕裝上課的樂趣。今年，每位捐款港幣一百元或以上的同學可獲贈限量版便服日多功能擦拭貼乙個，數量有限，送完即止。現附上捐款回條，希望閣下積極鼓勵子女熱心參與公益活動，共襄善舉。

香港公益金 謹啟

Dear Parents

**Thursday, 28 October 2021** will be a uniform-free day. Students will have a chance to put on their favourite casual wear to learn for a good cause, whether they are at school or home – in support of The Community Chest. All donations raised will be passed on in full to benefit the 165 social welfare member agencies supported by The Community Chest, **without deduction of administrative costs.**

Students who make any contribution to the Chest will be given a sticker to put on and can enjoy a fun day on campus or at home. **Student who makes a donation of HK\$100 or more will receive one limited edition multi-purpose wipe sticker, while stocks last.** Parents can also support their children by sponsoring them in this worthy cause.

Show your benevolence to help the needy - encourage your children to join Dress Casual Day!

The Community Chest of Hong Kong

本人同意 / 不同意\* \_\_\_\_\_ (學生姓名) \_\_\_\_\_ (班別) 參加十月二十八日(星期四) 舉行之「公益金便服日」並進行募捐。

\*請刪去不適用者

I agree / do not agree\* \_\_\_\_\_ (Name of Student) \_\_\_\_\_ (Class) to participate in Dress Casual Day to be held on Thursday, 28 October 2021 and to solicit the following sponsorship.

\*Please delete as appropriate

贊助人姓名 Name of Sponsors		贊助金額 Amount	贊助人姓名 Name of Sponsors		贊助金額 Amount
1			6		
2			7		
3			8		
4			9		
5			10		
贊助總額 Total Sponsorship Amount:					

家長簽名 Parent's signature : \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Contact number : \_\_\_\_\_

家長姓名 Parent's name: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

注意事項 Points to note:

1. 捐款港幣一百元或以上的贊助人可獲發正式收據。Official receipts will be issued to sponsors donating HK\$100 or above.
2. 如用劃線支票，抬頭請寫「香港公益金」。All cheques should be crossed and made payable to "The Community Chest of Hong Kong".
3. 學生請將表格連同善款交回學校，以便統一處理。Students should return this form together with donations to school for consolidation.